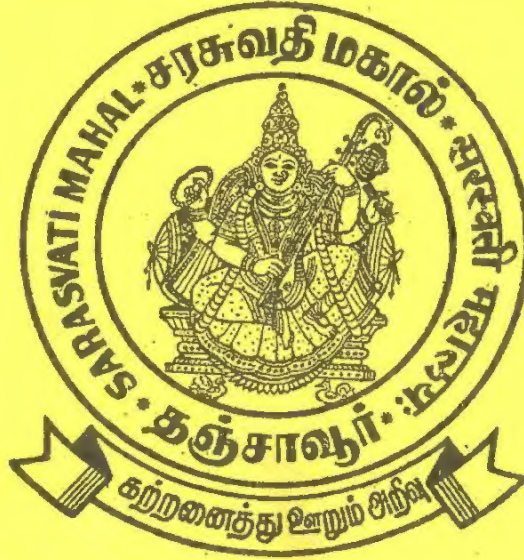


தஞ்சாவூர் சரசுவதி மகால் வெளியீட்டு எண். : 471

தமிழ்ச் சுவடியியல் பயிற்சி கையேடு

தொகுப்பாசிரியர்

முனைவர் குடவாயில் பாலசுப்ரமணியன், எம். ஏ., எம். ஃபில்., பிஎச். டி.,



வெளியீட்டாளர்

வே. இலட்சுமணன், எம். ஏ.,
நிருவாக அலுவலர்,
சரசுவதி மகால் நூலகம், தஞ்சாவூர்.

தஞ்சாவூர் மகாராஜா சரபோஜியின்

சரசுவதி மகால் நூலகம்

தஞ்சாவூர்

தஞ்சாவூர் சரசுவதி மகால் வெளியீட்டு எண். : 471

தமிழ்ச் சுவடியியல் பயிற்சி கையேடு

தொகுப்பாசிரியர்

முனைவர் குடவாயில் பாலசுப்ரமணியன், எம். ஏ., எம். ஃபில்., பிஎச். டி.,



வெளியீட்டாளர்

வே. இலட்சுமணன், எம். ஏ.,
நிருவாக அலுவலர்,
சரசுவதி மகால் நூலகம், தஞ்சாவூர்.

தஞ்சாவூர் மகாராஜா சரபோஜியின்

சரசுவதி மகால் நூலகம்

தஞ்சாவூர்

கி. மு. 3ஆம் நூற்றாண்டு தொடங்கி காலந்தோறும் தமிழ்
எழுத்துக்களின் வரிவடிவம்

நூற்றாண்டு Century	அ	ஆ	இ	ஈ	உ	ஊ	எ	ஏ	ஐ	ஒ	ஓ
கி. மு. 3	𑀀	𑀁	𑀂	𑀃	𑀄	𑀅	𑀆	𑀇		𑀈	𑀉
கி. பி. 2	𑀀	𑀁	𑀂	𑀃	𑀄	𑀅	𑀆	𑀇		𑀈	𑀉
கி. பி. 3	𑀀	𑀁	𑀂	𑀃	𑀄	𑀅	𑀆	𑀇		𑀈	𑀉
கி. பி. 4	𑀀	𑀁	𑀂	𑀃	𑀄	𑀅	𑀆	𑀇		𑀈	𑀉
கி. பி. 5	𑀀				2						
கி. பி. 6	𑀀	𑀁	𑀂	𑀃	2	𑀅	𑀆	𑀇		𑀈	𑀉
கி. பி. 7	𑀀	𑀁	𑀂	𑀃	2	𑀅	𑀆	𑀇		𑀈	𑀉
கி. பி. 8	𑀀	𑀁	𑀂	𑀃	2	𑀅	𑀆	𑀇		𑀈	𑀉
கி. பி. 9	𑀀	𑀁	𑀂	𑀃	2	𑀅	𑀆	𑀇	𑀊	𑀈	𑀉
கி. பி. 10	𑀀	𑀁	𑀂	𑀃	2	𑀅	𑀆	𑀇	𑀊	𑀈	𑀉
கி. பி. 11	𑀀	𑀁	𑀂	𑀃	2	𑀅	𑀆	𑀇	𑀊	𑀈	𑀉
கி. பி. 12	𑀀	𑀁	𑀂	𑀃	2	𑀅	𑀆	𑀇	𑀊	𑀈	𑀉
கி. பி. 13	𑀀	𑀁	𑀂	𑀃	2	𑀅	𑀆	𑀇	𑀊	𑀈	𑀉
கி. பி. 14	𑀀	𑀁	𑀂	𑀃	2	𑀅	𑀆	𑀇	𑀊	𑀈	𑀉
கி. பி. 15	𑀀	𑀁	𑀂	𑀃	2	𑀅	𑀆	𑀇	𑀊	𑀈	𑀉
கி. பி. 16	𑀀	𑀁	𑀂	𑀃	2	𑀅	𑀆	𑀇	𑀊	𑀈	𑀉
கி. பி. 17	𑀀	𑀁	𑀂	𑀃	2	𑀅	𑀆	𑀇	𑀊	𑀈	𑀉
கி. பி. 18	𑀀	𑀁	𑀂	𑀃	2	𑀅	𑀆	𑀇	𑀊	𑀈	𑀉
கி. பி. 19	𑀀	𑀁	𑀂	𑀃	2	𑀅	𑀆	𑀇	𑀊	𑀈	𑀉

**கி. மு. 3ஆம் நூற்றாண்டு தொடங்கி காலந்தோறும் தமிழ்
எழுத்துக்களின் வரிவடிவம்**

நூற்றாண்டு Century	க் க் ச் ஞ் ட் ண் த் ந் ப் ம் ய் ர் ல் வ் ழ் ள் ற். ன்
கி.மு. 3	+ [d h C I h l u p y z p o p u r r
கி.பி. 2	+ [d h C I h l u p y p o p r
கி.பி. 3	+ d Z h h p p y o p n
கி.பி. 4	+ v u l u p y p u
கி.பி. 5	+ d v [3 3 h p p y p o p n
கி.பி. 6	+ உ வ < ண க h ப ம ய ல உ ம ர > ண
கி.பி. 7	+ உ வ < ண க h ப ம ய ல உ ர ன த
கி.பி. 8	+ உ வ கு ட ண த ந ப ம ய ல உ ம ர ன ன
கி.பி. 9	+ உ வ கு ட ண த ந ப ம ய ல உ ம ர ன ன
கி.பி. 10	+ உ வ கு ட ண த ந ப ம ய ல உ ம ர ன ன
கி.பி. 11	+ உ வ கு ட ண த ந ப ம ய ல உ ம ர ன ன
கி.பி. 12	+ உ வ கு ட ண த ந ப ம ய ல உ ம ர ன ன
கி.பி. 13	+ உ வ கு ட ண த ந ப ம ய ல உ ம ர ன ன
கி.பி. 14	+ உ வ கு ட ண த ந ப ம ய ல உ ம ர ன ன
கி.பி. 15	+ உ வ கு ட ண த ந ப ம ய ல உ ம ர ன ன
கி.பி. 16	+ உ வ கு ட ண த ந ப ம ய ல உ ம ர ன ன
கி.பி. 17	+ உ வ கு ட ண த ந ப ம ய ல உ ம ர ன ன
கி.பி. 18	+ உ வ கு ட ண த ந ப ம ய ல உ ம ர ன ன
கி.பி. 19	+ உ வ கு ட ண த ந ப ம ய ல உ ம ர ன ன

கி. மு. மூன்றாம் நூற்றாண்டுக்கும் கி. பி. இரண்டு அல்லது மூன்றாம் நூற்றாண்டுக்கும் இடைப்பட்ட காலத்தில் வரிவடிவில் குறிப்பிடத் தக்க பெருமாற்றம் எதுவும் ஏற்பட்டதாகத் தெரியவில்லை. கி. பி. மூன்றாம் நூற்றாண்டை ஒட்டிக் குறிப்பிடத் தக்க மாற்றம் பெறத் தொடங்கியதைக் காணுகிறோம். ஆனால், மெய், உயிர்மெய் எழுத்துக்களில் ஏற்பட்டுள்ள மாற்றம் உயிர் எழுத்தில் ஏற்படவில்லை. உயிர் எழுத்தில் கி. பி. ஐந்தாம் நூற்றாண்டை ஒட்டியே மாற்றம் ஏற்படலாயிற்று எனத் தெரிகிறது. அதன் பின் உயிர், மெய், உயிர்மெய் எழுத்துக்கள் யாவும் படிப்படியாய் வளர்ச்சி பெறத் தொடங்கி யிருப்பது நன்கு புலப்படுகிறது.

[illegible]

அ ஃ

GRANTHA TAMIL VATELUTTU

அ	ஃ	
ஆ	ஂ	அ
இ	஁	ஃ
ஊ	ஐ	ஂ
஋	஌	ஃ
ழ	வ	ஂ

ஆ ஃ

GRANTHA TAMIL VATELUTTU

ஆ	ஃ	
ஊ	ஂ	அ
஋	஁	ஃ
஌	ஐ	ஂ
஍	஋	ஃ
எ	ஏ	ஂ

இ ஃ

GRANTHA TAMIL VATELUTTU

இ	ஃ	
ஊ	ஂ	அ
஋	஁	ஃ
஌	ஐ	ஂ
஍	஋	ஃ
எ	ஏ	ஂ

ஈ ஃ

GRANTHA TAMIL VATELUTTU

ஈ	ஃ	
ஊ	ஂ	அ
஋	஁	ஃ
஌	ஐ	ஂ
஍	஋	ஃ
எ	ஏ	ஂ

உ ஃ

GRANTHA TAMIL VATELUTTU

உ	ஃ	
ஊ	ஂ	அ
஋	஁	ஃ
஌	ஐ	ஂ
஍	஋	ஃ
எ	ஏ	ஂ

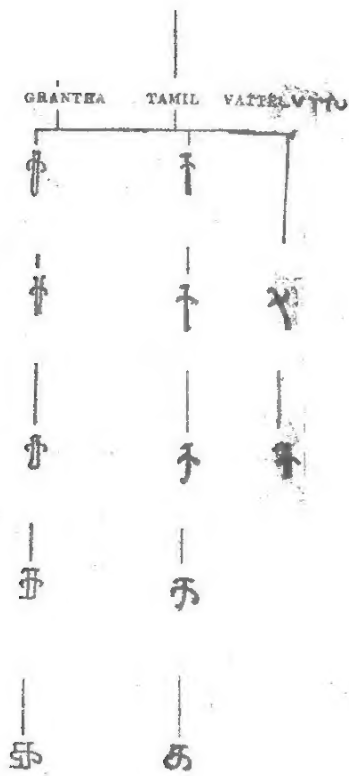
ஊ ஃ

GRANTHA TAMIL VATELUTTU

ஊ	ஃ	
஋	ஂ	அ
஌	஁	ஃ
஍	ஐ	ஂ
எ	஋	ஃ
ஏ	஌	ஂ

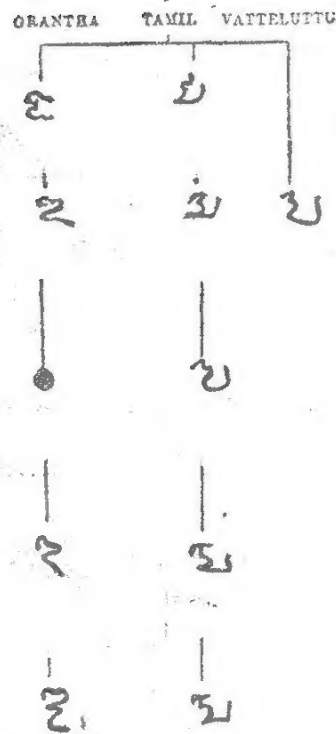
க

+



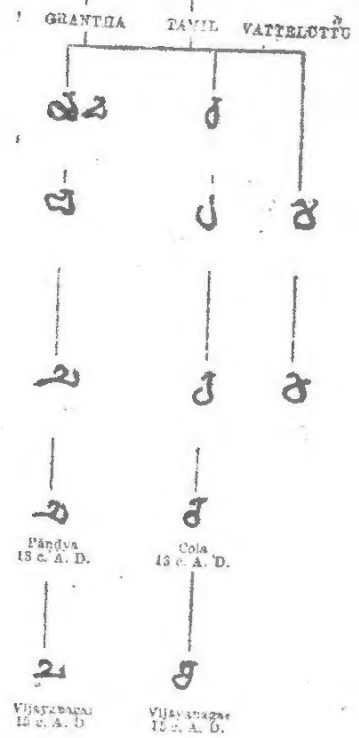
ங

[



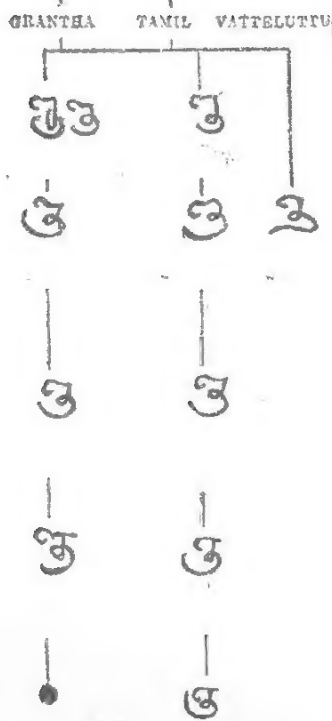
ச

d



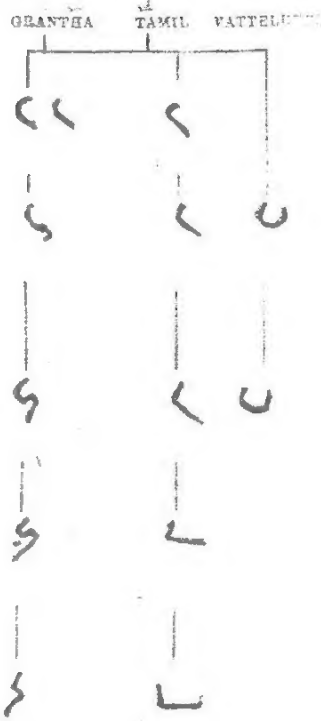
ஞ

h

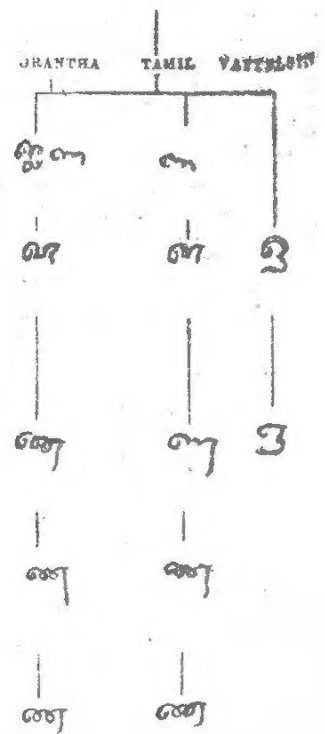


L

C



ஊ



த

ஈ

ந

ட ட

ப

ஐ

GRANTHA TAMIL VATTILUTTU

க	க	
க	க	ங
த	த	ந
த	த	
த	த	

GRANTHA TAMIL VATTILUTTU

க	க	
க	க	ங
த	த	ந
த	த	
த	த	

GRANTHA TAMIL VATTILUTTU

ப	ப	
ப	ப	ஃ
ப	ப	ஃ
ப	ப	
ப	ப	

ம

ய

வ

ஸ

ர

ல

GRANTHA TAMIL VATT

ய	ய	
ய	ய	ஃ
ர	ர	ல
ர	ர	
ர	ர	

GRANTHA TAMIL VATTILUTTU

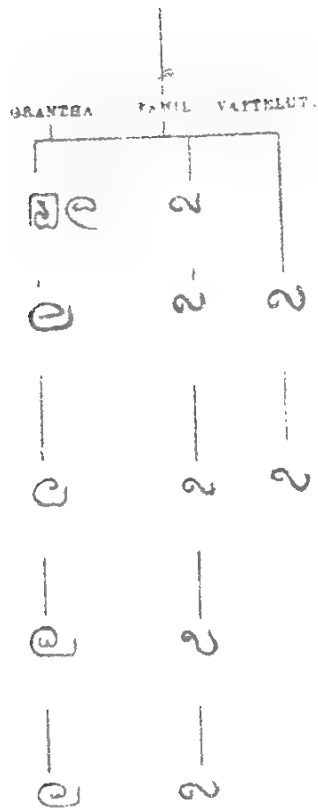
ய	ய	
ய	ய	ஃ
ர	ர	ல
ர	ர	
ர	ர	

GRANTHA TAMIL VATTILUTTU

ல	ல	
ல	ல	ஃ
ல	ல	ஃ
ல	ல	
ல	ல	

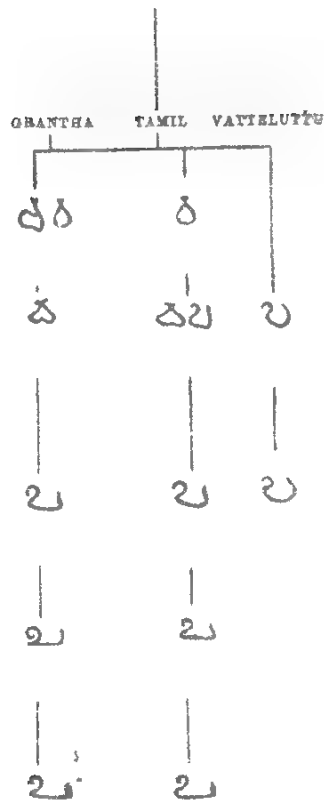
வ

ப



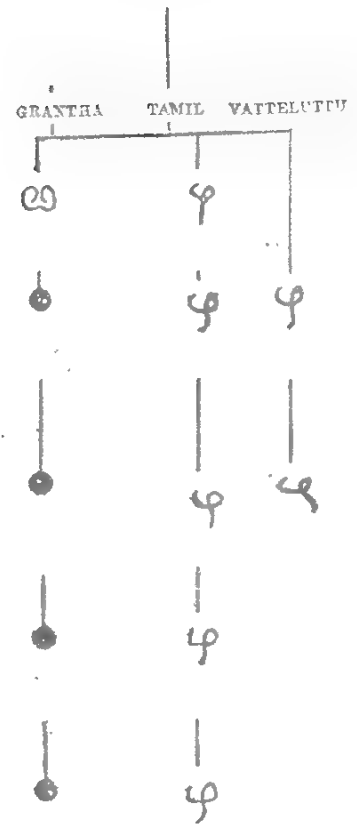
வ

ஓ



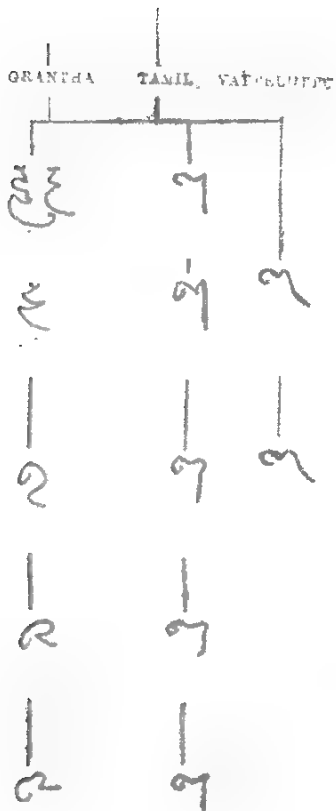
ழ

ந



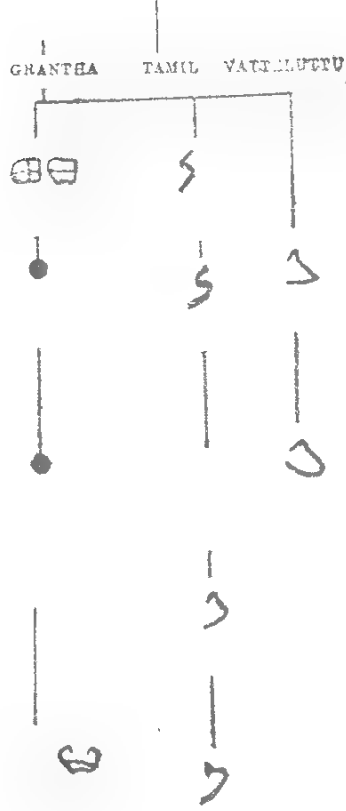
ள

ப



ற

ஈ



தமிழ் எண்ணும், இலக்கழம். கல்வெட்டுக்களில் காண்டவண்ணம்

[சா. கணேசன்]

இந்திய எண்	A.D. 2.C	A.D. 3.C	A.D. 4.C.	A.D. 10.C	A.D. 11.C.	A.D. 13.C.	A.D. 15.C.	A.D. 18.C.	A.D. 20.C
சமஸ்கிருத அரபிய எண்	௨.௮ 2.௮	௩.௮ 3.௮	௪.௮ 4.௮	௧௦.௮ 10.௮ பாண்	௧௧.௮ 11.௮ பாண்	௧௩.௮ 13.௮ பாண்	௧௫.௮ 15.௮ பாண்	௧௮.௮ 18.௮	இஸ்லாம்
1/16	?	?	?	ୱ	ୱ	ୱ	ୱ	ୱ	ୱ
1/8	?	?	?	୪୩	୪୩	୪୩	୪୩	୪୩	୪୩
1/4	?	?	?	୪	୪	୪	୪	୪	୪
1/2	?	?	?	୮	୮	୮	୮	୮	୮
3/4	?	?	?	୧୨	୧୨	୧୨	୧୨	୧୨	୧୨
1	—	—	—	+	+	+	+	+	+
2	=	=	=	୨	୨	୨	୨	୨	୨
3	≡	≡	≡	୩	୩	୩	୩	୩	୩
4	୪	୪	୪	୪	୪	୪	୪	୪	୪
5	୫	୫	୫	୫	୫	୫	୫	୫	୫
6	୬	୬	୬	୬	୬	୬	୬	୬	୬
7	୭	୭	୭	୭	୭	୭	୭	୭	୭
8	୮	୮	୮	୮	୮	୮	୮	୮	୮
9	୯	୯	୯	୯	୯	୯	୯	୯	୯
10	୧୦	୧୦	?	୧୦	୧୦	୧୦	୧୦	୧୦	୧୦
100	୧୦୦	୧୦୦	?	୧୦୦	୧୦୦	୧୦୦	୧୦୦	୧୦୦	୧୦୦
1000	୧୦୦୦	୧୦୦୦	?	୧୦୦୦	୧୦୦୦	୧୦୦୦	୧୦୦୦	୧୦୦୦	୧୦୦୦

Второй вариант

திருச்சி மாவட்டம் திருவள்ளறையிலுள்ள
பல்லவ மன்னன் நந்திவர்மன் காலத்துக் கல்வெட்டு (கி. பி. 8-9ஆம் நூற்றாண்டு)

தொண்டிநாயகன் கீழ்க் கலையுறு நிலைமை
பண்டைய பழமைக்காக நயந்து நின்று
மையவாமை - கண்டுபிடிப்பது நன்கு
கார்ப்பெற்று நிலைமுன்னுணர்வுடன்
தேர்ந்தெடுத்த பரிசைப் பெறவை

புரீ கண்டார் காணா வுலகத்திற்காதல் செய்து நில்லாதெய்
பண்டேய் பரமன் படைத்த நாள்பார்த்து நின்று
நைய்யா தெய் தண்டார் முப்பு வந்துன்னைத்
தளர்ச்செய்து நில்லா முன்னுண் டேல்லுண்டு
மிக்கது உலகம் மறிய வைம்மினெய்.

கங்கைகொண்ட இராஜேந்திர சோழனின் மெய்க்கீர்த்திப் பகுதி உள்ள கல்வெட்டு

(கி. பி. 11ஆம் நூற்றாண்டுத் தமிழ் எழுத்துக்களில்)

ஸ்வஸ்திபுரீ திருமன்னி வளர இருநிலமடந்தையும் பொற்சய
பாவையும் சீர்த்தனிச் செல்வியும் தன்பெருந்தேவியராகி
இன்புற நெடுதியள் ஊழியுள் இடைதுறை நாடும் துடர்
வன வெலிப்படர்வனவாசியும் சுள்ளிச்சூழ் மதிள் கொள்ளி

1. ஸ்வஸ்திபுரீ திருமன்னி வளர இருநிலமடந்தையும் பொற்சய
2. பாவையும் சீர்த்தனிச் செல்வியும் தன்பெருந்தேவியராகி
3. இன்புற நெடுதியள் ஊழியுள் இடைதுறை நாடும் துடர்
4. வன வெலிப்படர்வனவாசியும் சுள்ளிச்சூழ் மதிள் கொள்ளி

முதற்குலோத்துங்க சோழனின் மெய்க்கீர்த்திப் பகுதி உள்ள

திருக்கழுக்குன்றக் கல்வெட்டு (காலம் கி. பி. 12ஆம் நூற்றாண்டு)

ஸ்வஸ்திபுரீ புகழ்க்கும்ந்த புணரி அகழ்க்கும்ந்த புவியில்
பொன்றெமி அளவு ந்தன்றெமி நடப்ப விளங்கு
ஐயமகளி ளங்கொப்பருவத்துச் சக்கரகொட்டத்
து விக்கிரமத் தொழிலால் புதுமணம் புணர்ந்து

ஸ்வஸ்திபுரீ புகழ்க்கும்ந்த புணரி அகழ்க்கும்ந்த புவியில்
பொன்றெமி அளவு ந்தன்றெமி நடப்ப விளங்கு
ஐயமகளி ளங்கொப்பருவத்துச் சக்கரகொட்டத்
து விக்கிரமத் தொழிலால் புதுமணம் புணர்ந்து

பாண்டிய மன்னன் மகரஞ்சடையனின் வட்டெழுத்துக் கல்வெட்டு
இடையில் ஓரிரு கிரந்த எழுத்துக்கள் உள்ளன.

கோமாறஞ்சடையற்கு உ
த்தர மந்திரிகளக்குடிவை
ஐந் மூவெந்த மங்கலப்
பேரரையன் ஆகிய மாறங்
காரி இக்கற்றளி செய்து
நீர்த் தளியாதெய் ஸ்ரீமூரொ
ஹணஞ் செய்த பின்னை அவ
னுக்கு அந்நாள் உத்தர
சூரவடி மெய்தின பாண்டி
மங்கல விசை அரையன்
ஆகிய மாறன்னெ இ
ன்ன முகமண்டமந் செ
ய்து நீர்த்தளித்தான்.

1. கோமாறஞ்சடையற்கு உ
2. த்தர மந்திரிகளக்குடிவை
3. ஐந் மூவெந்த மங்கலப்
4. பேரரையன் ஆகிய மாறங்
5. காரி இக்கற்றளி செய்து
6. நீர்த் தளியாதெய் ஸ்ரீமூரொ
7. ஹணஞ் செய்த பின்னை அவ
8. னுக்கு அந்நாள் உத்தர
9. சூரவடி மெய்தின பாண்டி
10. மங்கல விசை அரையன்
11. ஆகிய மாறன்னெ இ
12. னன் முகமண்டமந் செ
13. ய்து நீர்த்தளித்தான்.

கிரந்த எழுத்துக்களின் வரிவடிவம்

ஐரோ-உயர் எழுத்துக்கள்

அ ஆ இ ஈ உ ஊ
சு சூ ன ாம் உ ஊ

ரு ரு லு ஏ ஐ
ஐ ஐ ஐ ஸ வன ிவன

ஓ ஓள அம் அஹ
ஓ ஓள சும் சுஃ

வஜ்ஜ-கா-நி-மெய்யெழுத்துக்கள்

க க² க³ க⁴ ந
க வ ம வ ஐ

ச ச² ஐ ச⁴ ரு
உ உ ம ஜ ஈ ரு

ட ட² ட³ ட⁴ ண
ட ஓ ஐ ஐ ண

த த² த³ த⁴ ந (ன்)
த ய ஐ ய ந

ய ர-ற ல வ ச ஷ
ய ர ய வ ய ஷ

ஸ ஹ ள
ஸ ஹ ள

அ வ ம வ ஐ உ உ இ க சூ
ட ட வ வ ண த ய ஞ ய த
வ ம வ உ ஓ ப ர ம வ ர
ஷ வ வ வ ஶ ஷ ஜ

அ	சு	உ	ரம்	உ	உள்	யி
—	ர	டி	டி	—	—	ஏ
கீழ்	வள	மென	ஒ	ஒள்	சும	சுகி
ஏ	மெ	மெ	ம-ர	ள	—	:

க	சுர	சி	சீ	கு	கூ	சூ	கூ
க	கா	கி	கீ	கு	கூ	கிரு	கூரு
சுர	சுர	செ	சே	சுர	சுர	சுர	சுர
கிலு	கோ	கோ	கோ	கோ	கம்	க:	

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் அவர்களே, கீழ்க்கண்ட வினாக்களுக்குத் தயவுசெய்து பதிலளிப்பாரா:

க-ம் உ-ம் ட-ம் த-ம் வ-ம் முதலியன

இலக்கம்-எண் எழுத்துக்கள்

Numerals and Figures

வந	முந்திரி	Mundiri	1/320
டு	அரைக்காணி	Araikkāṇi	1/160
டுவந	அரைக்காணி முந்திரி	Araikkāṇi Mundiri	3/320
ஃ	காணி	Kāṇi	1/80
ஹ	கால் வீசம்	Kālvīśam*	1/64
சு	அரைமா	Araimā	1/40
சு	அரை வீசம்	Araivīśam	1/32
சூ	முக்காணி	Mukkāṇi	3/80
சூவ	முக்கால் வீசம்	Mukkālvīśam	3/64
ப	ஒருமா	Orumā	1/20
ஸ	மாகாணி (வீசம்)	Mākāṇi (Vīśam)	1/16
ஹ	இருமா	Irumā	1/10
ஹ	அரைக்கால்	Araikkāl	1/8
ஹ	மூன்றுமா	Mūṇrumā	3/20
ஹ	மூன்று வீசம்	Mūṇruvīśam	3/16
சப	நாலுமா	Nālumā	1/5
வ	கால்	Kāl	1/4
இ	அரை	Arai	1/2
ந	முக்கால்	Mukkāl	3/4
க	ஒன்று	Onṇu	1
உ	இரண்டு	Iraṇḍu	2
ஈ	மூன்று	Mūṇṇu	3
ஈ	நான்கு	Nāṇṇu	4
ஊ	ஐந்து	Aindu	5
ஊ	ஆறு	Aru	6
எ	ஏழு	Ēḷu	7
அ	எட்டு	Eṭṭu	8
ஈ	ஒன்பது	Onṇadu	9
ஐ	பத்து	Pattu	10
உஐ	இருபது	Irupadu	20
ஈஐ	மூப்பது	Muppadu	30
சுஐ	நாற்பது	Nārpadu	40
ஊஐ	ஐம்பது	Aimpadu	50
ஊஐ	அறுபது	Aṇupadu	60
எஐ	எழுபது	Ēḷupadu	70
அஐ	எண்பது	Enṇadu	80
ஊஐ	தொண்ணூறு	Toṇṇūṇu	90
நா	நூறு	Nūṇu	100
ஊ	ஆயிரம்	Ayīram	1,000
ஐஊ	பதினாயிரம்	Padināyīram	10,000
நாஊ	நூறாயிரம் (இலக்கம்)	Nūṇāyīram	100,000
ஐநாஊ	பத்து நூறாயிரம் (பத்திலக்கம்)	Pattunūṇāyīram	10,00,000
நாஐநாஊ	நூறு நூறாயிரம் (கோடி)	Nūṇunūṇāyīram	1,00,00,000

தொகை அல்லது எண் தானப் பெயர்

Numerals in Multiples of 10

1	ஒன்று (ஏகம்)	Onru. (Ekham)
10	பத்து (தசம்)	Pattu (Dacam).
100	நூறு (சதம்)	Nūru (Catham).
1000	ஆயிரம் (சகசிரம்)	Ayiram (Sagāsīram).
10,000	பதினாயிரம் (அயுதம்)	(Ayutham).
1,00,000	நூறாயிரம் (லட்சம்—நியுதம்)	Nūrāyiram (Latcham-Niyutham).
10,00,000	பத்து நூறாயிரம் (பிரயுதம்)	Pattu-Nūrāyiram (Pirayutham).
1,00,00,000	கோடி	Kōḍi.
10,00,00,000	அற்புதம்	Arputham.
1,00,00,00,000	நிகற்புதம்	Nikarputham.
10,00,00,00,000	கும்பம்	Kumbam.
1,00,00,00,00,000	கணம்	Gaṇam.
10,00,00,00,00,000	கற்பம்	Karpam.
1,00,00,00,00,00,000	நிகற்பம்	Nikarpam.
10,00,00,00,00,00,000	பதுமம்	Pathumam.
1,00,00,00,00,00,00,000	சங்கம்	Sangam.
10,00,00,00,00,00,00,000	வள்ளம் (சமுத்திரம்)	Vellam (Samuthiram).
1,00,00,00,00,00,00,00,000	அந்நியம்	Anniyan.
10,00,00,00,00,00,00,00,000	மத்தியம் (அர்த்தம்)	Maththiyam (Arththam).
1,00,00,00,00,00,00,00,00,000	பரார்த்தம்	Parārtham.
10,00,00,00,00,00,00,00,00,000	பூரியம்	Pūriyam.
1,00,00,00,00,00,00,00,00,00,000	பிரமகற்பம் (கோடிக்கோடி)	Piramakarpanam

பொன் முதலிய நிறுக்கும் அளவு

Table of weighing gold etc

4 நெல்லெடை	=	1 குன்றிமணி
Nelledai		Kuṇṇīmani
2 குன்றிமணி	=	1 மஞ்சாடி
Kuṇṇīmani		Mañjādi
2 மஞ்சாடி	=	1 பணவெடை
Mañjādi		Paṇavedai
5 பணவெடை	=	1 கழஞ்சு
Paṇavedai		Kaḷanju
8 பணவெடை	=	1 வராகனெடை
Paṇavedai		Varāhanedai
4 கழஞ்சு	=	1 கஃசு
Kaḷanju		Kaṣṣu
4 கஃசு	=	1 பலம்
Kaṣṣu		Palam

பல்வகைப் பண்டங்கள் நிறுக்கும் அளவு

Miscellaneous Table of weights

32 குன்றிமணி	=	1 வராகனெடை
Kuṇṇīmani		Varāhanedai
10 வராகனெடை	=	1 பலம்
Varāhanedai		Palam
40 பலம்	=	1 வீசை
Palam		Vīśai
100 பலம்	=	1 கா
Palam		Kā.
6 வீசை	=	1 தூலம்
Vīśai		Thulām
8 வீசை	=	1 மணங்கு
Vīśai		Maṇaṅgu
20 மணங்கு	=	1 பாரம்
Maṇaṅgu		Bāram

முகத்தல் அளவு

Table of Liquid Measure

5 செவிடு	Ceviḍu	= 1 ஆழாக்கு	Ālākku
2 ஆழாக்கு	Ālākku	= 1 உழக்கு	Uḷakku
2 உழக்கு	Uḷakku	= 1 உரி	Uri*
2 உரி	Uri	= 1 படி	Paḍi*
8 படி	Paḍi	= 1 மரக்கால்	Marakkāl(Kuruṇi)
2 குறுணி	Kuruṇi	= 1 பதக்கு	Padakku
2 பதக்கு	Padakku	= 1 தூணி	Thūṇi

சில இடங்களில் உரியையும் வேறு சில இடங்களில் படியையும் நூழி என்கிறார்கள்.
(*In some places Nāli is equated with Uri and in some other places it is equated with Paḍi).

பெய்தல் அளவு

Table of Grain Measure

படியின் வாய் கோபுரம் கட்டி இருக்கும். (Grains will be heaped conically over the mouth of the measuring vessel.)

360 நெல்	Nel (Paddy)	= 1 செவிடு ()	Ceviḍu
5 செவிடு	Ceviḍu	= 1 ஆழாக்கு ()	Ālākku
2 ஆழாக்கு	Ālākku	= 1 உழக்கு ()	Uḷakku
2 உழக்கு	Uḷakku	= 1 உரி ()	Uri
2 உரி	Uri	= 1 படி ()	Paḍi
8 படி	Paḍi	= 1 மரக்கால் ()	Marakkāl or Kuruṇi
2 குறுணி	Kuruṇi	= 1 பதக்கு ()	Padakku
2 பதக்கு	Padakku	= 1 தூணி ()	Thūṇi
5 மரக்கால்	Marakkāl	= 1 பறை ()	Paṇai
80 பறை	Paṇai	= 1 கரிசை ()	Kariśai
48=96 படி	Paḍi	= 1 கலம் ()	Kalam
120 படி	Paḍi	= 1 பொதி ()	Podi

நீட்டல் அளவு

Linear Measure

10 கோண்	Kōṇ	= 1 நுண்ணாணு	Nuṇṇanu
10 நுண்ணாணு	Nuṇṇanu	= 1 அணு	Aṇu
8 அணு	Aṇu	= 1 கதிர்த்துகள்	Kadirttugal
8 கதிர்த்துகள்	Kadirttugal	= 1 துசும்பு	Tuṣumbu
8 துசும்பு	Tuṣumbu	= 1 மயிர்நுனி	Mayirnuni
8 மயிர்நுனி	Mayirnuni	= 1 நுண்மணல்	Nuṇmaṇal
8 நுண்மணல்	Nuṇmaṇal	= 1 சிறு கடுகு	Siru kaḍugu
8 சிறு கடுகு	Siru kaḍugu	= 1 என்	El
8 என்	El	= 1 நெல்	Nel
8 நெல்	Nel	= 1 விரல் (3")	Viral
12 விரல்	Viral	= 1 சாண் (9")	Cān
2 சாண்	Cān	= 1 முழம் (18")	Muḷam
4 முழம்	Muḷam	= 1 பாகம் (6')	Bāgam
6000 பாகம்	Bāgam	= 1 காதம் (12,00 கஜம்)	Kādam
4 காதம்	Kādam	= 1 யோசனை	Yōcanai

தெறிப்பளவு
Time Measure

2 கண்ணிமை	Kannimai	= 1 நொடி.	Nodi
2 கைநொடி	Kainodi	= 1 மாத்திரை	Māttirai
2 மாத்திரை	Māttirai	= 1 குரு	Guru
2 குரு	Guru	= 1 உயிர்	Uyir
2 உயிர்	Uyir	= 1 சணிகம்	Sanigam
12 சணிகம்	Sanigam	= 1 விநாடி	Vinādi
60 விநாடி	Vinādi	= 1 நாடி—நாழிகை	Nādi - Nāḷigai
2½ நாழிகை	Nāḷigai	= 1 ஓரை	Orai
3-3/4 நாழிகை	Nāḷigai	= 1 முகூர்த்தம்	Muhūrtham
2 முகூர்த்தம்	Muhūrtham	= 1 சாமம்	Cāmam
4 சாமம்	Cāmam	= 1 பொழுது	Poludu
2 பொழுது	Poludu	= 1 நாள்	Nāl
15 நாள்	Nāl	= 1 பக்கம்	Pakkam
2 பக்கம்—30 நாள்	Pakkam	= 1 மாதம்	Mādam
6 மாதம்	Mādam	= 1 அயனம்	Ayanam
2 அயனம்—12 மாதம்	Ayanam	= 1 ஆண்டு	Āṇḍu
60 ஆண்டு	Āṇḍu	= 1 வட்டம்	Vaṭṭam

சிறுபொழுது—6
6 Divisions of a Day

1 காலை	— 6 முதல்	10 மணி வரை
2 நண்பகல்	— 10 முதல்	2 மணி வரை
3 ஏற்பாடு	— 2 முதல்	6 மணி வரை
4 மாலை	— 6 முதல்	10 மணி வரை
5 இடையாமம்	— 10 முதல்	2 மணி வரை
6 வைகறை	— 2 முதல்	6 மணி வரை

பெரும்பொழுது—6
6 Seasons of a Year

1. கார்	— ஆவணி—புரட்டாசி
2. கூதிர்	— ஐப்பசி—கார்த்திகை
3. முன்பனி	— மார்ச்—தி—தை
4. பின்பனி	— மாசி—பங்குனி
5. இளவேனில்	— சித்திரை—வைகாசி
6. முதுவேனில்	— ஆனி—ஆடி

சரசுவதி மகாலில் உள்ள திருவாய்மொழிவாசகமாலை எனும் மணிப்பிரவாள சுவடி.



Two long, narrow palm-leaf manuscripts (velli) are shown, angled diagonally across the page. They are covered in dense, handwritten Tamil script. The top leaf has a small circular hole near its left end, and the bottom leaf has two such holes. The script is finely etched into the surface of the dried leaves.

